



## Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition)

By Mayra Santos-Febres

Download now

Read Online →

**Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition)** By Mayra Santos-Febres

According to Puerto Rican author Mayra Santos-Febres, theorist, poet, and award-winning writer, "for many years the Caribbean has been a desire factory for the rest of the World.[.]", thus her writing seeks to "include those issues considered exotic and reveal them as a different kind of knowledge: there is laughter, joy, a way of imagining desire and experiencing the body differently that is unique. There is where I place myself, because I do not want to be anything but Caribbean." The result is one of the most original and powerful voices in contemporary Latin American fiction. Not surprisingly her first novel explores the world of Puerto Rican drag queens. *Sirena Selena vestida de pena* ("Syren Selena, dressed in sorrow" might be a fair translation) tells the story of the title character -Sirena Selena- and his/her Puerto Rico drag queen cabaret-owner mentor -Miss Martha Divine- as they travel, glamour and all, to the still chaste Dominican Republic to present his/her bolero singing drag performance. The author imbues the main character with the enigma of seduction, both beautiful and monstrous, and what could be considered an opposition between Truth and Reality. Leocadio, formerly a drug addicted child -owner of an extraordinary bolero singing voice- has been rescued from the streets of Puerto Rico and transformed by his rescuer into Sirena Selena, the mesmerizing transvestite singer-entertainer, both characters setting their respective hopes in making a fortune to escape a haphazard life. To Martha Divine the child must "become who she really is", a Caribbean bolero singing drag queen, because the only way she will be able to harmonize his/her interior and exterior self is by being reborn as the diva Sirena Selena. Ironically truth and harmony stem from the bifurcated nature of a mythical figure -half human, half monster- unstoppable in its seduction. The tragic aspect arises from Sirena Selena's awareness that his/her attraction resides equally in the awesome perfection of her presence and in the knowledge that it is merely a performance, the dramatization of a gender identity that simultaneously is and is not essentially hers. The fluent and musical Spanish prose of *Sirena Selena* constitutes a rare reading pleasure on many different levels, including that of the casual reader who, like the audience in the cabaret, will succumb to the mysterious and seductive divas, as well as on a level of sharp literary critique that will find in the identity creating "protectress" a twin soul in the process of concealing desires under layers of quotes and counter-quotes. In this edition the foreword by prof. Debra A. Castillo discloses these clever mechanisms, while her footnotes help readers to enjoy this intelligent and intrinsically poetic text.

 [Download Sirena Selena vestida de pena \(Spanish Edition\) ...pdf](#)

 [Read Online Sirena Selena vestida de pena \(Spanish Edition\) ...pdf](#)

# Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition)

By Mayra Santos-Febres

## Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres

According to Puerto Rican author Mayra Santos-Febres, theorist, poet, and award-winning writer, "for many years the Caribbean has been a desire factory for the rest of the World.[.]", thus her writing seeks to "include those issues considered exotic and reveal them as a different kind of knowledge: there is laughter, joy, a way of imagining desire and experiencing the body differently that is unique. There is where I place myself, because I do not want to be anything but Caribbean." The result is one of the most original and powerful voices in contemporary Latin American fiction. Not surprisingly her first novel explores the world of Puerto Rican drag queens. *Sirena Selena vestida de pena* ("Siren Selena, dressed in sorrow" might be a fair translation) tells the story of the title character -Sirena Selena- and his/her Puerto Rico drag queen cabaret-owner mentor -Miss Martha Divine- as they travel, glamour and all, to the still chaste Dominican Republic to present his/her bolero singing drag performance. The author imbues the main character the author with the enigma of seduction, both beautiful and monstrous, and what could be considered an opposition between Truth and Reality. Leocadio, formerly a drug addicted child -owner of an extraordinary bolero singing voice- has been rescued from the streets of Puerto Rico and transformed by his rescuer into Sirena Selena, the mesmerizing trans vestite singer-entertainer, both characters setting their respective hopes in making a fortune to escape a haphazard life. To Martha Divine the child must "become who she really is", a Caribbean bolero singing drag queen, because the only way she will be able to harmonize his/her interior and exterior self is by being reborn as the diva Sirena Selena. Ironically truth and harmony stem from the bifurcated nature of a mythical figure -half human, half monster- unstoppable in its seduction. The tragic aspect arises from Sirena Selena's awareness that his/her attraction resides equally in the awesome perfection of her presence and in the knowledge that it is merely a performance, the dramatization of a gender identity that simultaneously is and is not essentially hers. The fluent and musical Spanish prose of *Sirena Selena* constitutes a rare reading pleasure on many different levels, including that of the casual reader who, like the audience in the cabaret, will succumb to the mysterious and seductive divas, as well as on a level of sharp literary critique that will find in the identity creating "protectress" a twin soul in the process of concealing desires under layers of quotes and counter-quotes. In this edition the foreword by prof. Debra A. Castillo discloses these clever mechanisms, while her footnotes help readers to enjoy this intelligent and intrinsically poetic text.

## Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres Bibliography

- Sales Rank: #2992746 in Books
- Brand: Brand: Stockcero
- Published on: 2008-02-26
- Original language: Spanish
- Number of items: 1
- Dimensions: 5.98" h x .54" w x 9.02" l, .75 pounds
- Binding: Paperback
- 236 pages

 [Download Sirena Selena vestida de pena \(Spanish Edition\) ...pdf](#)

 [Read Online Sirena Selenia vestida de pena \(Spanish Edition\) ...pdf](#)

## Download and Read Free Online Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres

---

### Editorial Review

From Publishers Weekly

Santos-Febres won the 1996 Juan Rulfo prize for her short story "Oso blanco" ("White Bear"), found in her collection, *El cuerpo correcto* (The Correct Body, R & R Editoras). This is the talented Puerto Rican writer's hilarious first novel about drag-queen life in the Caribbean. The novel's charismatic protagonist, Martha Divine, once made her living performing at fabulous international gay clubs with girlfriends who dressed up as Bianca Jagger and Margot Hemingway, among others. When she discovers a young, effeminate boy with the voice of an angel singing in the streets of San Juan, she immediately becomes his agent. Taking him to the Dominican Republic to perform at its most elegant hotel and giving him his first waxing from head to toe, she transforms him into the breathtaking and naughty Sirena Selena, capable of seducing the straightest of men. The novel, narrated by both Sirena and Martha, is written in the sassy and charming voice of a Caribbean diva, peppered with occasional Spanglish. It explores the nuanced layers of sexuality and the notion of how makeup and costumes can bring out one's hidden personalities. Recommended for a wide range of bookstores and all public and academic libraries. [The English translation, *Sirena Selena*, is available from Picador. Ed.] Adriana Lopez, "Criticas."

- Adriana Lopez, "Criticas"

Copyright 2001 Reed Business Information, Inc.

Language Notes

Text: Spanish

### Users Review

#### From reader reviews:

##### Irma Hughes:

Reading can called brain hangout, why? Because if you find yourself reading a book specifically book entitled *Sirena Selena vestida de pena* (Spanish Edition) your mind will drift away trough every dimension, wandering in most aspect that maybe unfamiliar for but surely will end up your mind friends. Imaging every single word written in a book then become one web form conclusion and explanation which maybe you never get just before. The *Sirena Selena vestida de pena* (Spanish Edition) giving you one more experience more than blown away your thoughts but also giving you useful info for your better life on this era. So now let us present to you the relaxing pattern this is your body and mind is going to be pleased when you are finished examining it, like winning a game. Do you want to try this extraordinary wasting spare time activity?

##### Janice Oconnell:

Your reading sixth sense will not betray you, why because this *Sirena Selena vestida de pena* (Spanish Edition) book written by well-known writer whose to say well how to make book which can be understand by anyone who all read the book. Written in good manner for you, still dripping wet every ideas and producing skill only for eliminate your hunger then you still question *Sirena Selena vestida de pena* (Spanish Edition) as good book not only by the cover but also through the content. This is one guide that can break don't assess book by its protect, so do you still needing one more sixth sense to pick this particular!?! Oh

come on your looking at sixth sense already said so why you have to listening to an additional sixth sense.

**Avril Morris:**

Are you kind of hectic person, only have 10 or maybe 15 minute in your time to upgrading your mind proficiency or thinking skill perhaps analytical thinking? Then you have problem with the book than can satisfy your limited time to read it because pretty much everything time you only find publication that need more time to be read. Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) can be your answer given it can be read by anyone who have those short free time problems.

**Craig Brown:**

The book untitled Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) contain a lot of information on the item. The writer explains the woman idea with easy technique. The language is very clear to see all the people, so do not necessarily worry, you can easy to read the item. The book was compiled by famous author. The author provides you in the new age of literary works. You can actually read this book because you can please read on your smart phone, or product, so you can read the book inside anywhere and anytime. In a situation you wish to purchase the e-book, you can open up their official web-site and order it. Have a nice examine.

**Download and Read Online Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres #ETDUO7Y12MC**

## **Read Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres for online ebook**

Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres Free PDF download, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres books to read online.

### **Online Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres ebook PDF download**

**Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres Doc**

**Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres Mobipocket**

**Sirena Selena vestida de pena (Spanish Edition) By Mayra Santos-Febres EPub**